

Ngày 15 tháng 03 năm 2021

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA  
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGĐCK TP HỒ CHÍ MINH**

**Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh**

Công ty: **CÔNG TY TNHH KHAI THÁC CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO**

Mã chứng khoán: **NPM11805; NPM11907; NPM11909; NPM11910; NPM11911**

Địa chỉ trụ sở chính: Xóm 2, Xã Hà Thượng, Huyện Đại Từ, Tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam

Điện thoại: (028) 03 824 063 Fax: (028) 03 824 063

Website: <https://www.masangroup.com/masanresources/npmc/>

Người thực hiện công bố thông tin: Ông Phạm Nguyên Hải

Địa chỉ: Xóm 2, Xã Hà Thượng, Huyện Đại Từ, Tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam

Điện thoại (cơ quan): (028) 03 824 063 Fax: (028) 03 824 063

Loại thông tin công bố:  24h  72h  Yêu cầu  Bất thường  Định kỳ

Nội dung thông tin công bố: Nghị quyết Hội đồng thành viên Công ty TNHH Khai thác Chế biến Khoáng sản Núi Pháo thông qua giao dịch hạn mức tín dụng với Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng được bảo đảm bởi bảo lãnh và tài sản của các bên có liên quan.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty vào ngày 15/03/2021 tại đường dẫn [https://masangroup.com/masanresources/npmc/investor/?lang\\_ui=vn](https://masangroup.com/masanresources/npmc/investor/?lang_ui=vn).

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

**Người được ủy quyền công bố thông tin**



**PHẠM NGUYỄN HẢI**

NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN  
CÔNG TY TNHH KHAI THÁC CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO  
RESOLUTION OF THE MEMBERS' COUNCIL  
OF NUI PHAO MINING COMPANY LTD

HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN  
MEMBERS' COUNCIL

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 17/06/2020, và các văn bản hướng dẫn thi hành;

*Pursuant to Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020 of the National Assembly of Vietnam and its implementing documents;*

Căn cứ Điều lệ ngày 15/10/2019 của Công ty TNHH Khai thác Chế biến Khoáng sản Núi Pháo (“**Công Ty**”) như được sửa đổi bổ sung theo từng thời điểm; và

*Pursuant to the Charter dated October 15, 2019 of Nui Phao Mining Company Ltd (the “**Company**”) as amended from time to time; and*

Căn cứ Biên bản họp Hội đồng Thành viên số 03/2021/BBH-HĐTV ngày 15 tháng 03 năm 2021,

*Pursuant to Minutes of Meeting of the Members' Council No. 03/2021/BBH-HĐTV dated March 15, 2021*

**QUYẾT NGHỊ:**  
**RESOLVES:**

**Điều 1.** Thông qua việc Công Ty thực hiện giao dịch (“**Giao Dịch Tín Dụng**”) với Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng (gọi tắt là “**VPBank**”), theo đó Công Ty sẽ nhận được từ VPBank một hạn mức tín dụng ngắn hạn, với thời hạn duy trì hạn mức tín dụng không quá 12 tháng kể từ ngày ký hợp đồng tín dụng với VPBank hoặc một thời hạn dài hơn được quyết định cụ thể bởi người được ủy quyền theo Điều 4 Nghị quyết này, với tổng giá trị hạn mức tín dụng tối đa 1.000.000.000.000 đồng (Một nghìn tỷ đồng) (“**Hạn Mức Tín Dụng**”) để phục vụ cho các mục đích, bao gồm nhưng không giới hạn ở mục đích (i) bổ sung vốn lưu động (bao gồm cho vay, phát hành L/C và phát hành bảo lãnh) phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh của Công Ty, và (ii) các mục đích khác theo thỏa thuận với VPBank.

*Article 1. To approve the Company to enter into a transaction (the “**Credit Transaction**”) with Vietnam Prosperity Joint Stock Commercial Bank (referred to as “**VPBank**”), under which the Company will obtain from VPBank a short-term credit limit, with availability term of not exceeding 12 months from the date of the credit agreement to be signed with VPBank or a longer term as specifically decided by the authorized person provided in Article 4 hereof, having maximum amount of VND1,000,000,000,000 (one trillion Vietnamese Dong) (“**Credit Limit**”) for the*



*purposes of, including but not limited to (i) financing the working capital (including lending loans, opening letters of credit, and opening bank guarantees) for business activities of the Company and (ii) other purposes to be agreed with VP Bank.*

**Điều 2.** Thông qua các biện pháp bảo đảm cho Giao Dịch Bảo Đảm (“**Biện Pháp Bảo Đảm**”) như sau:

*Article 2. To approve the security for the Credit Transaction (the “**Security**”) as the followings:*

- (i) Cầm cố các cổ phiếu phổ thông do Công ty Cổ phần Masan High-Tech Materials (“**MHT**”) phát hành thuộc sở hữu của Công ty TNHH Tầm nhìn Masan hiện đang được cầm cố theo Hợp đồng Cầm cố Chứng khoán để bảo đảm thực hiện nghĩa vụ của người khác số 0618/HĐCC/VPB-MASAN/HC ngày 25/06/2018 như được sửa đổi bổ sung tại từng thời điểm để bảo đảm cho nghĩa vụ thanh toán của Công ty TNHH Vonfram Masan (“**MTC**”) phát sinh từ hạn mức tín dụng giữa MTC và VPBank theo;  
*Pledge the ordinary shares issued by Masan High-Tech Materials Corporation (“**MHT**”) owned by Masan Horizon Company Limited currently being pledged in accordance with Securities Pledge Agreement for securing other party’s obligations No. 0618/HĐCC/VPB-MASAN/HC dated June 25, 2018 to secure for payment obligation of Masan Tungsten LLC (“**MTC**”) arising from the credit limit between MTC and VPB;*
- (ii) Bảo lãnh của MHT đối với các nghĩa vụ còn chưa được thực hiện của Công Ty (nếu có) theo Giao Dịch Tín Dụng trong trường hợp phải xử lý Tài Sản Bảo Đảm mà giá trị Tài Sản Bảo Đảm tại thời điểm xử lý không đủ để thực hiện toàn bộ nghĩa vụ của Công Ty theo Giao Dịch Tín Dụng; và  
*Guarantee by MHT covering the outstanding obligations of the Company (if any) under the Credit Transaction in case the Security Assets must be realized but at the time of realization the value of Security Assets does not cover all obligations of the Company under the Credit Transaction; and*
- (iii) Các biện pháp, tài sản bảo đảm khác cho Giao Dịch Tín Dụng như được quyết định cụ thể bởi người được ủy quyền tại Điều 4 Nghị quyết này.  
*Other security arrangements and security interests for the Credit Transaction as specifically decided by the authorized person provided in Article 4 hereof.*

**Điều 3.** Thông qua việc Công Ty tham gia và ký kết các văn bản nội bộ, các thỏa thuận, hợp đồng, và các văn bản khác với VPBank và các bên có liên quan nhằm chuẩn bị, phục vụ và hoàn thành Giao Dịch Tín Dụng và Biện Pháp Bảo Đảm (“**Các Văn Kiện Giao Dịch**”).

*Article 3. To approve the Company to enter into and execute internal documents and contracts, agreements and other documents with VPBank and related parties to prepare for, support and complete the Credit Transaction and the Security (the “**Transaction Documents**”).*

**Điều 4.** Thông qua việc ủy quyền cho Chủ tịch Hội đồng thành viên hoặc Tổng Giám đốc hoặc Giám đốc Tài chính, và cho phép Chủ tịch Hội đồng thành viên hoặc Tổng Giám đốc hoặc Giám đốc Tài chính ủy quyền lại cho người quản lý khác của Công Ty như được quy định tại Điều Lệ, được thay mặt và đại diện Công Ty:

*Article 4. To approve the authorization in favour of Chairman of the Members’ Council or the General Director or the Chief Financial Officer and allow Chairman of the Members’ Council or the General Director or the Chief Financial Officer to re-authorize other management personnel of the Company as provided in the Charter, to act for and on behalf of the Company to:*

- a) quyết định các nội dung cụ thể của Giao Dịch Tín Dụng và Biện Pháp Bảo Đảm, bao gồm cả quyết định rút, sửa đổi, bổ sung, thay thế Biện Pháp Bảo Đảm và gia hạn thời hạn duy trì hạn mức của Hạn Mức Tín Dụng;  
*decide specific contents of the Credit Transaction and the Security, including decision on withdrawal, alteration, supplementation, and replacement of the Security and extension of the available period of the Credit Limit;*
- b) quyết định các điều kiện và điều khoản cụ thể, ký kết, chuyển giao và thực hiện Các Văn Kiện Giao Dịch bao gồm cả các sửa đổi, bổ sung của các văn bản này (nếu có); và  
*decide specific terms and conditions of, execute, deliver and perform the Transaction Documents including amendments of and supplementations to such documents (if any); and*
- c) quyết định và thực hiện tất cả các công việc khác cần thiết để hoàn tất Giao Dịch Tín Dụng.  
*decide and implement all other tasks necessary to close the Credit Transaction.*

**Điều 5.** Các thành viên Hội đồng Thành viên, Tổng Giám đốc, Giám đốc Tài chính, và các phòng ban có liên quan của Công Ty có trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

*Article 5. The members of the Members' Council, the General Director, the Chief Financial Officer, and relevant departments of the Company shall be responsible for implementing this Resolution.*

**Điều 6.** Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ghi tại phần đầu của Nghị quyết.

*Article 6. This Resolution shall be effective as of the date first above written.*

**TM. HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN**  
**FOR AND ON BEHALF OF THE MEMBERS' COUNCIL**



**Nguyễn Thiệu Nam**  
**Chủ tịch Hội đồng Thành viên**  
*Nguyen Thieu Nam*  
*Chairman of the Members' Council*

